

Stazione saldante a temperatura controllata Manuale d'uso Art. 07/00725-00



ATTENZIONE!

Al primo utilizzo del saldatore la punta potrebbe emettere un fumo leggero, questo non è un difetto ma solo l'evaporazione dei residui di lavorazione oleosi presenti sulla punta del saldatore, sostanze comunque non pericolose per l'operatore.

CARATTERISTICHE:

- Cassettino incorporato nella base per conservare le punte di ricambio.
- Stazione saldante da 48W controllata in temperatura con regolazione della gamma da 160°C a 500°C
- Indicatore luminoso sull'interruttore di accensione.
- Porta saldatore
- Apposito vano per la spugnetta umida indispensabile per la pulizia della punta del saldatore.

NOTE DI SICUREZZA:

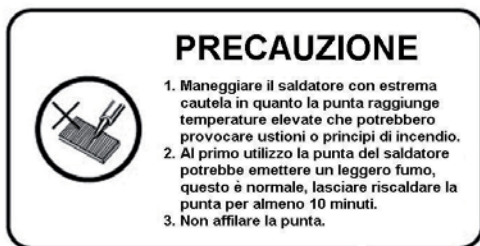
Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze relative al funzionamento del prodotto per evitare incidenti con conseguenti lesioni o rischi per la salute:

- Il presente prodotto non è adatto per l'utilizzo da parte di persone con handicap sensoriali o mentali o comunque non qualificate. Utilizzare la stazione saldante sotto stretto controllo di una persona responsabile e qualificata.
- Non lasciare l'imballo del prodotto alla portata dei bambini, potrebbe essere pericoloso.
- Non lasciare la stazione saldante accesa senza la supervisione di una persona qualificata. Non permettere ai bambini o altre persone non qualificate di utilizzare il prodotto.
- Nel caso che il cavo di alimentazione della stazione saldante risulti danneggiato, non utilizzare il prodotto e rivolgersi presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Non fate passare il cavo di alimentazione attraverso fori con bordi taglienti o superfici calde che potrebbero danneggiare l'isolamento del cavo.
- Non toccare le parti calde del saldatore. La punta del saldatore raggiunge temperature elevate durante il funzionamento.
- Fare estrema attenzione nel caso di utilizzo del saldatore in prossimità di sostanze o vapori infiammabili.
- Posizionare la stazione saldante su di una superficie piana e stabile.

- Durante la fase di saldatura si potrebbe verificare l'emissione di fumo, quindi operare in un ambiente ventilato oppure utilizzare un aspiratore di fumi.
- Proteggere gli occhi con appositi occhiali di sicurezza durante la fase di saldatura in maniera da evitare Danni provocati da eventuali spruzzi di stagno fuso.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla rete CA senza strappi quando non in uso o durante la pulizia della stazione saldante.
- Prima di procedere con la pulizia attendere che il saldatore si raffreddi.
- Non utilizzare la stazione saldante all'esterno.
- Non immergere assolutamente la punta del saldatore o la stazione saldante nell'acqua per raffreddarla. Non utilizzare la stazione saldante per riscaldare liquidi o parti in plastica.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto, in caso di problemi rivolgersi unicamente ad un centro di assistenza autorizzato.

OPERAZIONI:

- Disimballare la stazione saldante e verificare che siano presenti e integre tutte le parti, non mettere in funzione il prodotto nel caso risulti mancante o danneggiata qualsiasi parte.
- Posizionare il supporto del saldatore sulla stazione saldante, inumidire quindi la spugnetta per la pulizia della punta saldante.
- Posizionare il saldatore sull'apposito supporto.
- Posizionare la stazione saldante su di una superficie asciutta e stabile.
- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di rete CA a 220V e accenderla tramite l'interruttore (I=ON/O=OFF). Quando la stazione è accesa l'interruttore si illumina.
- Durante la fase di riscaldamento o una pausa di lavoro riporre sempre il saldatore nell'apposito supporto.
- Verificare che le parti da saldare siano pulite.
- Utilizzare la stazione saldante solo per il settore elettronico.
- Regolare la temperatura desiderata del saldatore tramite la manopola di regolazione.
- Le zone di codifica colore equivalgono alle seguenti temperature:
 - Giallo appros. 150°C
 - Arancio appros. >150 a 270°C
 - Rosso appros. >270 a 480°C
- Per saldature al piombo iniziare con il primo segmento rosso (appros. 270-360°C), per saldature con argento usare l'inizio del secondo segmento rosso (appros. 320-420°C).
- Per saldature di notevoli dimensioni impostare un valore di temperatura elevato per il tempo necessario.
- Durante le fasi di pausa si consiglia di abbassare la temperatura in modo da risparmiare energia e prolungare la vita operativa della punta del saldatore.
- Attendere circa 2-3 minuti in modo che la punta del saldatore raggiunga la temperatura impostata, verificare il raggiungimento della temperatura appoggiando dello stagno sulla punta del saldatore, se lo stagno fonde facilmente potete iniziare il lavoro.
- Fondere un pò di stagno sulla punta del saldatore, quindi eliminare l'eventuale stagno in eccesso posando la punta sulla spugnetta inumidita.
- Riscaldare velocemente la parte da saldare e appoggiare la punta del saldatore apportando dello stagno per eseguire la saldatura.
- Lasciare raffreddare il punto di saldatura.
- Pulire periodicamente la punta del saldatore con la spugnetta inumidita.
- Al termine del lavoro, riporre il saldatore nell'apposito supporto, spegnere la stazione saldante tramite l'interruttore generale.
- Non estrarre la punta del saldatore altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- **Non toccare la punta calda del saldatore.**
- **Dopo l'utilizzo lasciare raffreddare completamente il saldatore.**
- **Non immergere il saldatore in acqua.**
- **Durante le fasi di pausa riporre sempre il saldatore nell'apposito supporto.**



MANUTENZIONE:

Questo strumento deve essere posizionato nell'apposito supporto quando non in uso. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o presso un centro di assistenza qualificato al fine di evitare pericoli.

SOSTITUZIONE DELLA PUNTA:

Nota: La sostituzione della punta del saldatore dovrà essere eseguita solo quando il saldatore si sarà raffreddato a temperatura ambiente. Per la sostituzione della punta, svitare la ghiera zigrinata di blocco. La stazione deve essere spenta e lasciata raffreddare prima e durante questa operazione, si potrebbero verificare danni se il sistema viene lasciato acceso senza la punta inserita, dopo aver rimosso la punta, rimuovere i residui di ossido che possono essersi formati nella zona di fissaggio tra punta e resistenza.

Fare attenzione per evitare la polvere negli occhi. Sostituire la punta e avvitare il dado di fissaggio cilindro zigrinato utilizzando solo la pressione della mano per stringere. Le pinze dovrebbero essere utilizzate solo per serrare il dado se allentato quando lo stilo è caldo per evitare di bruciarsi le dita. Non stringere eccessivamente in quanto ciò danneggerebbe l'elemento.

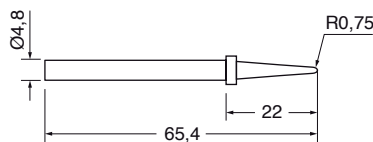
PULIZIA GENERALE:

Per la pulizia dell'involucro esterno del saldatore e della stazione, utilizzare unicamente un panno morbido e poco liquido detergente. Non fare penetrare acqua o altri liquidi all'interno della stazione di saldatura. Non fare uso di solventi per la pulizia dell'involucro.

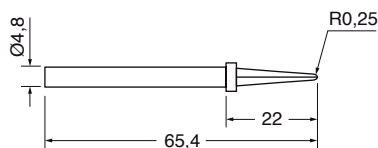
ACCESSORI OPZIONALI:

Punte:

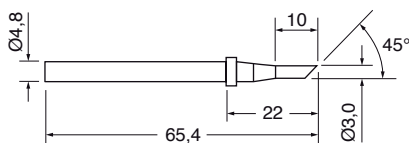
ART. 07/00720-00



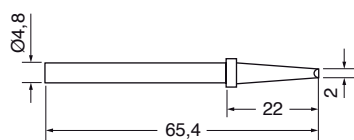
ART. 07/00721-00



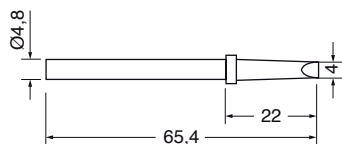
ART. 07/00722-00



ART. 07/00723-00



ART. 07/00724-00



Spugnetta di ricambio:



ART. 07/01402-00

Resistenza di ricambio:



ART. 07/00726-00



ATTENZIONE:

1. Questo prodotto non è un giocattolo, deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
2. Prima della pulizia del prodotto, scollegarlo dalla rete di alimentazione CA. È proibito aprire l'involucro esterno.
3. Il prodotto non è adatto per l'utilizzo da parte di persone con handicap sensoriali o mentali o comunque non qualificate. Utilizzare la stazione saldante sotto stretto controllo di una persona responsabile e qualificata.
4. Per eventuali problemi rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza qualificato.



Informazione agli utenti ex art. 26 D.Lgs. 49/2014

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura (Allegato IX D.Lgs. 49/2014) indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" e che è stato immesso sul mercato, in Italia, dopo il 31/12/2010. Pertanto, l'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'utente ha dunque un ruolo attivo: la raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto. Nel caso di RAEE di piccolissime dimensioni (<25 cm), l'utente ha diritto al conferimento gratuito, senza obbligo di contestuale acquisto, ai distributori al dettaglio la cui superficie di vendita specializzata eccede i 400 mq.



IMPORTATO E DISTRIBUITO DA
ELCART DISTRIBUTION SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 46
20093 COLOGNO MONZESE (MI)
ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it

Made in China

ELCART DISTRIBUTION SPA via Michelangelo Buonarroti, 46 - 20093 Cologno Monzese (Milano) ITALY
Tel. +39 02.25117310 Fax +39 02.25117610 sito internet: www.elcart.com e-mail: info@elcart.it

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to the performances and the usa of the product.
La divulgación de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.

Temperature Controlled Soldering station User's manual Art. 07/00725-00



ATTENTION!

On first use the soldering iron may produce smoke, this is just grease used in manufacturing burning off, it is not harmful to the product or user.

FEATURES:

- With a mini drawer on the base to hold the spare parts
- 48W temperature controlled soldering station with adjustable range from 160°C to 500°C
- Light indicator on power switch
- Safeguard iron holder
- A sponge and recessed area provide a convenient method for cleaning the tip

SAFETY NOTES:

Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised for their safety by a qualified person or are briefed by the responsible person how to use the unit.
- Do not leave packaging materials in the range of children, they may become dangerous toys.
- Do not leave the unit unsupervised while it is turned on. Keep children away while the unit is in use. Do not allow children or people in need of supervision to use the unit.
- Do not continue using the unit after it, or the power cord, have been damaged.
- Do not run the power cord around sharp edges or over hot surfaces.
- Do not touch any hot surfaces. The soldering tip becomes very hot during operation.
- Be extra careful when using the soldering iron around combustible materials.
- Place the soldering station on a solid, level surface.
- During soldering harmful fumes may escape. Work only in well aired spaces or under a suitable air extraction system.
- Protect your eyes and body from splashing hot solder by wearing suitable protective equipment.

- Turn off the unit and pull the power plug while you are not using the unit or before cleaning. Do not pull on the power cord, always grasp the plug itself.
- Allow the unit to cool down before cleaning or storing.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not immerse the unit in liquids of any kind. Do not use the unit to heat plastic or liquids.
- Do not disassemble the unit and do not try to repair it yourself. In case of problems contact a qualified service center.

OPERATION:

- Unpack the soldering station and check all parts. Damaged parts must not be put into operation.
- Put the holding rack for the soldering iron sideways in the soldering station, wet the cleaning sponge in the sponge rack with water.
- Put the soldering iron in the holding rack
- Place the soldering station on a solid and dry surface
- Connect the mains plug to a AC socket 220V and turn on the soldering station by using the power switch (I=ON/O=OFF).when turned on, the power switch is lit
- Always put the soldering iron on the holding rack when it is heating up or during breaks from soldering
- Make sure the contracts for soldering on the work place are clean
- Only use solder for electronics.
- Regulate the desired temperature of the soldering iron with the adjusting knob.
- The color-coded areas are equal to following temperatures:
Yellow approx.150°C
Orange approx.>150 to 270°C
Red approx.>270 to 480°C
- For lead solder chose the start of the first red segment (approx.270-360°C), for silver solder use the beginning of the second red segment (approx. 320-420°C).
- For larger soldering tip adjust the temperature up wards to perform the soldering as fast as possible and as long as necessary.
- Lower the temperature during breaks, this saves energy and extends the durability of the soldering tip .
- Wait about 2-3 minutes until the soldering tip reaches the adjusted temperature, test the temperature by touching the soldering tip with solder, if the solder melts away easily you can start soldering.
- Tin the hot soldering tip with solder; wipe off excessive solder on the wet cleaning sponge.
- Heat up the soldering location with the soldering tip and add solder.
- Let the soldering point cool down.
- Clean the soldering tip on the wet sponge after each soldering
- After finishing the soldering, put back the soldering iron in the rack and turn off the soldering Station at the main switch.
- Do not file off the soldering tip, or it will be damaged.
- **Never touch the hot soldering tip.**
- **Let the soldering iron cool down after use.**
- **The soldering iron should not be dunked into water**
- **During breaks, the soldering iron has to be placed in the holding rack.**

CAUTION



1. Handle the heated soldering iron with extreme care , as the high temperature of the iron can cause fires or painful burns.
2. The first time you use the soldering iron, it may smoke slightly as the heating element dries out . this is normal and should only last for approx. 10 mintures.
3. Never file the specially-plated tip .

MAINTENANCE:

This tool must be placed on its stand when not in use.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

TIP REPLACEMENT:

Note: Tip replacement or cleaning should be done only when the iron is at room temperature or below. The tip can be changed or replaced simply by unscrewing the knurled nut barrel assembly. The station must be switched off and allowed to cool before and during this operation, as damage may occur if the system is left on without the tip inserted, after removing tip, remove any oxide dust that may have formed in the tip retaining area of the barrel. Be careful to avoid getting dust in your eyes.

Replace the tip and screw the retaining knurled nut barrel assembly using only hand pressure to tighten. Pliers should only be used to tighten the nut if loosening occur when the iron is hot to avoid burning your fingers. Do not over tighten as this would damage the element.

GENERAL CLEANING:

The outer case of the iron or station may be cleaned with a damp cloth using small amounts of liquid detergent. Never submerge the unit in liquid or allow any liquid to enter the case of the station. Never use solvent to clean the case.

Spare sponge:

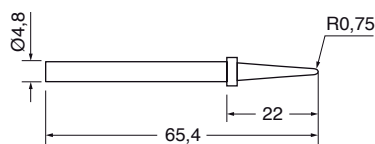
ART. 07/01402-00

Spare resistance:

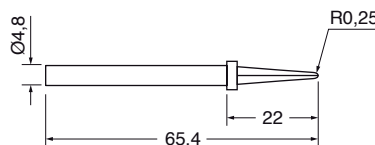
ART. 07/00726-00

OPTIONAL ACCESSORIES:**Tips:**

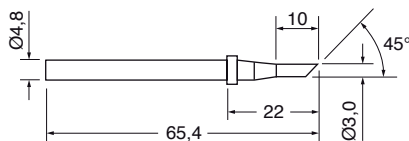
ART. 07/00720-00



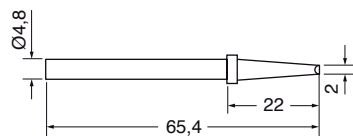
ART. 07/00721-00



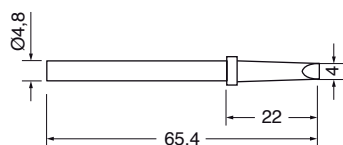
ART. 07/00722-00



ART. 07/00723-00



ART. 07/00724-00

**WARNING:**

1. The appliance is not a toy, and must be kept out of children's hands.
2. Before cleaning the appliance, always remove the power lead plug from the AC socket. Unscrewing the housing is not permitted.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. In case of problems contact a qualified service center.

**User information ex art. 26 D. 49/2014**

The symbol labelled on the appliance (Annex IX D. 49/2014) indicates that the rubbish is subject to "separate collection" and it has been placed on the Italian market after the December 31, 2010.

The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility according to indications by the local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product. The separate collection of the rubbish and the subsequent treatment, recycling and disposal operations encourage the production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

In the case of very small WEEE (no external dimension more than 25 cm), the user is eligible to get free of charge assignment to retail shops with sales areas relating to EEE of at least 400 m².

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:
ELCART DISTRIBUTION SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 46
20093 COLOGNO MONZESE (MI)
ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it

Made in China

